Downloaded via the EU tax law app / web

Za?asna izdaja

SODBA SODIŠ?A (deseti senat)

z dne 30. septembra 2021(*)

„Predhodno odlo?anje – Upravno sodelovanje in boj proti goljufijam na podro?ju davka na dodano vrednost (DDV) – Uredba (EU) št. 904/2010 – ?leni od 10 do 12 – Izmenjava informacij – Dav?ni nadzor – Roki – Prekinitev dav?nega nadzora v primeru izmenjave informacij – Prekora?itev roka, dolo?enega za posredovanje informacij – Vpliv na zakonitost prekinitve dav?nega nadzora“

V zadevi C?186/20,

katere predmet je predlog za sprejetje predhodne odlo?be na podlagi ?lena 267 PDEU, ki ga je vložilo Najvyšší súd Slovenskej republiky (vrhovno sodiš?e Slovaške republike) z odlo?bo z dne 5. marca 2020, ki je na Sodiš?e prispela 29. aprila 2020, v postopku

HYDINA SK s.r.o.

proti

Finan?né riaditel'stvo Slovenskej republiky,

SODIŠ?E (deseti senat),

v sestavi M. Ileši?, predsednik senata, E. Regan (poro?evalec), predsednik petega senata, in I. Jarukaitis, sodnik,

generalni pravobranilec: G. Pitruzzella,

sodna tajnica: M. Ferreira, glavna administratorka,

na podlagi pisnega postopka in obravnave z dne 21. aprila 2021,

ob upoštevanju stališ?, ki so jih predložili:

– za HYDINA SK s.r.o. M. Kvas?ovský, advokát,

– za slovaško vlado B. Ricziová, agentka,

– za ?eško vlado M. Smolek, O. Serdula in J. Vlá?il, agenti,

– za Evropsko komisijo J. Jokubauskait? in A. Tokár, agenta,

na podlagi sklepa, sprejetega po opredelitvi generalnega pravobranilca, da bo v zadevi razsojeno brez sklepnih predlogov,

izreka naslednjo

Sodbo

1 Predlog za sprejetje predhodne odlo?be se nanaša na razlago ?lena 10 Uredbe Sveta (EU)

št. 904/2010 z dne 7. oktobra 2010 o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na podro?ju davka na dodano vrednost (UL 2010, L 268, str. 1).

2 Ta predlog je bil vložen v okviru spora med družbo HYDINA SK s.r.o. in Finan?né riadite?stvo Slovenskej republiky (finan?na uprava Slovaške republike) (v nadaljevanju: finan?na uprava) glede dav?nega nadzora, opravljenega po vložitvi zahteve za odbitek davka na dodano vrednost (DDV) v zvezi z dobavami blaga.

Pravni okvir

Pravo Unije

3 V uvodnih izjavah 5, 7, 8 in 25 Uredbe št. 904/2010 je navedeno:

„(5) Ukrepi dav?nega usklajevanja, sprejeti zaradi vzpostavitve notranjega trga, bi morali vklju?evati uvedbo skupnega sistema za sodelovanje med državami ?lanicami, zlasti kar zadeva izmenjavo informacij, s katerim pristojni organi držav ?lanic pomagajo eden drugemu in sodelujejo z [Evropsko k]omisijo, da bi zagotovili pravilno uporabo DDV za dobave blaga in storitev, pridobitve blaga znotraj Skupnosti in uvoz blaga.

[…]

(7) Za namene pobiranja dolgovanega davka, bi morale države ?lanice sodelovati in tako zagotoviti pravilno odmero DDV. Zato morajo ne samo nadzorovati pravilno uporabo dolgovanega davka na svojem ozemlju, temve? bi morale tudi ponuditi pomo? drugim državam ?lanicam za zagotovitev pravilne uporabe davka v zvezi z dejavnostjo, ki se opravlja na njihovem ozemlju, dolgovan pa je v drugi državi ?lanici.

(8) Nadziranje pravilne uporabe DDV pri ?ezmejnih transakcijah, obdav?ljivih v državi ?lanici, ki ni država ?lanica, kjer ima dobavitelj sedež, je v veliko primerih odvisno od informacij, s katerimi razpolaga država ?lanica sedeža, ali ki jih ta država ?lanica veliko enostavneje pridobi. U?inkovitost nadzora teh transakcij je torej odvisna od tega ali država ?lanica sedeža zbira oziroma je zmožna zbirati te informacije.

[…]

(25) Roki iz te uredbe za posredovanje informacij se razumejo kot najdaljša obdobja, ki se ne smejo prekora?iti, pri ?emer velja na?elo, da je treba zaradi u?inkovitega sodelovanja informacije, ki so zaprošeni državi ?lanici že na razpolago, posredovati nemudoma.“

4 ?len 1(1) te uredbe dolo?a:

„Ta uredba dolo?a pogoje, pod katerimi sodelujejo pristojni organi v državah ?lanicah, odgovorni za uporabo predpisov o DDV, drug z drugim in s Komisijo, da se zagotovi izpolnjevanje obveznosti z navedenimi predpisi.

Zato dolo?a pravila in postopke, ki omogo?ajo pristojnim organom držav ?lanic, da sodelujejo in izmenjujejo kakršne koli informacije drug z drugim, ki lahko pomagajo, da se izvede pravilna odmera DDV, da se nadzira pravilna uporaba DDV, predvsem pri transakcijah znotraj Skupnosti, ter se bori proti goljufijam na podro?ju DDV. Dolo?a predvsem pravila in postopke, ki državam ?lanicam omogo?ajo zbiranje in izmenjavo navedenih informacij z elektronskimi sredstvi.“

5 ?len 10 navedene uredbe dolo?a:

„Zaprošeni organ posreduje informacije iz ?lenov 7 in 9 ?im prej in ne pozneje kot tri mesece po datumu prejema zahtevka.

Kadar pa zaprošeni organ že ima navedene informacije, se rok skrajša na najve? en mesec.“

6 ?len 11 iste uredbe dolo?a:

„V nekaterih posebnih kategorijah primerov se zaprošeni organ in organ prosilec lahko sporazumeta o rokih, ki so druga?ni od rokov, opredeljenih v ?lenu 10.“

7 ?len 12 Uredbe št. 904/2010 dolo?a:

„Kadar zaprošeni organ na zahtevek ne more odgovoriti do skrajnega roka, nemudoma pisno obvesti organ prosilca o razlogih za to in navede, kdaj misli, da bo lahko odgovoril.“

Slovaško pravo

8 ?len 3(2), drugi stavek, zákon ?. 563/2009 Z. z. o správe daní (da?ový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zakon št. 563/2009 o dav?ni upravi (zakonik o dav?nem postopku) in o spremembah nekaterih drugih zakonov) z dne 1. decembra 2009 v razli?ici, ki se uporablja za spor o glavni stvari (v nadaljevanju: zakonik o dav?nem postopku), dolo?a:

„Dav?ni organ mora obravnavati vsak primer, ki je predmet dav?nega postopka, ga nemudoma in brez nepotrebnega odlašanja preu?iti ter uporabiti najprimernejša sredstva, ki vodijo k pravilni dolo?itvi in odmeri davka.“

9 ?len 46(10) zakonika o dav?nem postopku dolo?a:

„Rok za izvedbo dav?nega nadzora ne sme prekora?iti enega leta od datuma za?etka nadzora. Za prekinitev dav?nega nadzora se ustrezno uporablja ?len 61.“

10 ?len 61(1)(b) tega zakonika dolo?a:

„Dav?ni organ lahko prekine dav?ni postopek, ?e je bil sprožen postopek v zvezi z drugo okoliš?ino, pomembno za izdajo odlo?be, ali ?e je zaprošena pridobitev informacij v skladu s posebnim predpisom.“

11 Ta ?len 61(1)(b) vsebuje opombo 21a, ki se kot primer posebnega predpisa nanaša na zákon ?. 442/2012 Z. z. o medzinárodnej pomoci a spolupráci pri správe daní (zakon št. 442/2012 o mednarodni pomo?i in sodelovanju na podro?ju pobiranja davkov) z dne 5. decembra 2012 in na Uredbo št. 904/2010.

12 ?len 61(5) navedenega zakonika dolo?a:

„?e se dav?ni postopek prekine, roki, predvideni s tem zakonom, ne te?ejo.“

Spor o glavni stvari in vprašanja za predhodno odlo?anje

13 Tože?a stranka v postopku v glavni stvari, družba s sedežem na Slovaškem, je v dav?nem obdobju za december 2013 uveljavljala pravico do odbitka DDV za dobave mesnin, navedenih na ra?unih, ki jih je izdala družba ARGUS Plus spol. s r.o., ki ima tudi sedež v tej državi ?lanici.

14 Da?ový úrad Prešov (dav?na uprava v Prešovu, Slovaška) (v nadaljevanju: dav?na uprava) je za?ela dav?ni nadzor, da bi ugotovila utemeljenost te pravice in z njo povezanega zahtevka za

vra?ilo presežka DDV ali njegovega dela za to dav?no obdobje.

15 Dav?na uprava je za preu?itev, ali so bili pogoji za pravico do odbitka DDV izpolnjeni, izvedla obsežen dokazni postopek, da bi preverila obstoj povezav med družbo ARGUS Plus in tože?o stranko v postopku v glavni stvari. Dav?na uprava je dav?ni nadzor v zvezi z zadnjenavedeno družbo dvakrat prekinila, ker je v skladu s postopkom iz Uredbe št. 904/2010 pristojnim organom dveh držav ?lanic poslala zahteve za informacije, da bi ugotovila, ali je bilo blago, ki ji ga je zara?unala družba ARGUS Plus, dejansko dobavljeno.

16 Prva zahteva za informacije je bila predložena pristojnim organom Republike Poljske, to je države ?lanice, v kateri je družba ARGUS Plus to blago kupila, kar je povzro?ilo prekinitev dav?nega nadzora v obdobju od 26. avgusta 2014 do 11. marca 2015, in dav?na uprava je to prekinitev odpravila šele po prejemu odgovora, ki so ga poljski organi predložili po izteku trimese?nega roka iz ?lena 10 Uredbe št. 904/2010. Poleg tega se ?lena 11 in 12 te uredbe nista uporabila.

17 Druga prošnja za informacije je bila predložena pristojnim organom Madžarske, da bi se pridobil zapisnik zaslišanja madžarskega državljana, ki upravlja družbo ARGUS Plus, kar je ponovno povzro?ilo prekinitev dav?nega nadzora v obdobju od 20. aprila do 1. julija 2015.

18 Na koncu tega postopka je dav?na uprava ugotovila, da tože?a stranka v postopku v glavni stvari ni predložila nobenega dokaza, da je družba ARGUS Plus v dav?nem obdobju za december 2013 dejansko dobavila blago, navedeno na ra?unih, ki so ji bili predloženi. Dav?na uprava je ugotovila, da družba ARGUS Plus v tem dav?nem obdobju ni opravljala dejanske gospodarske dejavnosti, da dejansko ni pridobila pravice do razpolaganja s tem blagom kot lastnik in da zato navedenega blaga ni mogla dobaviti drugim dav?nim zavezancem.

19 V teh okoliš?inah je dav?na uprava 30. maja 2016 sprejela odlo?bo, s katero je glede tože?e stranke v postopku v glavni stvari za navedeno dav?no obdobje ugotovila razliko DDV v višini 174.699,33 EUR.

20 Ta družba je zoper to odlo?bo vložila pritožbo. Finan?na uprava je z odlo?bo z dne 17. oktobra 2016 odlo?bo dav?ne uprave potrdila.

21 Tože?a stranka v postopku v glavni stvari je pri Krajský súd v Prešove (regionalno sodiš?e v Prešovu, Slovaška) vložila tožbo zoper to odlo?bo finan?ne uprave. V okviru te tožbe se je med drugim sklicevala na predolgo skupno trajanje dav?nega nadzora. Poudarila je, da v skladu s ?lenom 46(10) zakonika o dav?nem postopku ta dav?ni nadzor ne sme trajati ve? kot eno leto od svojega za?etka. V obravnavanem primeru pa naj bi se dav?ni nadzor za?el 21. marca 2014 in kon?al 7. decembra 2015.

22 Krajský súd v Prešove (regionalno sodiš?e v Prešovu) je s sodbo z dne 18. januarja 2018 navedeno tožbo zavrnilo. V zvezi s trajanjem dav?nega nadzora je to sodiš?e poudarilo, da iz ?lena 61(5) zakonika o dav?nem postopku izhaja, da v primeru prekinitve dav?nega nadzora rok iz ?lena 46(10) tega zakonika preneha te?i, kar pomeni, da se za izra?un tega roka obdobje, v katerem je bil dav?ni nadzor prekinjen, ne upošteva. Ker je bil v postopku v glavni stvari dav?ni nadzor prekinjen zaradi dveh zahtev za informacije, vloženih na podlagi Uredbe št. 904/2010, je Krajský súd v Prešove (regionalno sodiš?e v Prešovu) razsodilo, da o?itek tože?e stranke v postopku v glavni stvari v zvezi s trajanjem tega nadzora ni utemeljen.

23 Najvyšší súd Slovenskej republiky (vrhovno sodiš?e Slovaške republike), pri katerem je bila vložena pritožba zoper to sodbo, na prvem mestu navaja, da ?eprav potreba po pridobitvi informacij na podlagi Uredbe št. 904/2010 upravi?uje prekinitev dav?nega nadzora, bi morali

zaprošeni organi – v smislu ?lena 10 te uredbe v povezavi z uvodno izjavo 25 te uredbe – te informacije posredovati najpozneje v treh mesecih od datuma prejema zahtevka. V obravnavanem primeru pa naj ta rok ne bi bil upoštevan. Poleg tega naj prekora?itev navedenega roka ne bi bila odpravljena niti na podlagi postopka iz ?lenov 11 in 12 navedene uredbe, ki naj bi omogo?al podaljšanje tega roka.

24 Navedeno sodiš?e se ob navedbi, da opomba št. 21a k ?lenu 61(1)(b) zakonika o dav?nem postopku napotuje na celotno Uredbo št. 904/2010 kot na primer posebnega predpisa, katerega uporaba lahko upravi?i prekinitev dav?nega nadzora, sprašuje, ali je mogo?e po eni strani iz te uredbe izpeljati legitimen razlog, ki upravi?uje prekinitev dav?nega nadzora, in po drugi strani ne upoštevati dolo?b te uredbe, zlasti ?lena 10 te uredbe. Meni namre?, da te opombe ni mogo?e razlagati tako, da je edina funkcija navedene uredbe to, da se upravi?i prekinitev nadzora, temve? da je treba poleg tega upoštevati roke, ki jih ta uredba dolo?a.

25 Na drugem mestu je po mnenju predložitvenega sodiš?a nujno treba pojasniti naravo obveznosti, ki so z roki iz te uredbe naložene pristojnim organom držav ?lanic, in posledice prekora?itve teh rokov glede na morebitne kršitve pravic davkopla?evalcev.

26 To sodiš?e namre? meni, da je treba za dolo?itev zakonitosti trajanja dav?nega nadzora presoditi zakonitost trajanja obdobja prekinitve, zlasti ob upoštevanju na?el sorazmernosti in pravne varnosti.

27 V teh okoliš?inah je Najvyšší súd Slovenskej republiky (vrhovno sodiš?e Slovaške republike) prekinilo odlo?anje in Sodiš?u v predhodno odlo?anje predložilo ta vprašanja:

„1. Ali je treba dolo?bo v uvodni izjavi 25 [Uredbe št. 904/2010], v skladu s katero ‚se roki iz te uredbe za posredovanje informacij iz te uredbe […] razumejo kot najdaljša obdobja‘, razlagati tako, da gre za roke, ki jih ni mogo?e prekora?iti, njihova prekora?itev pa povzro?i nezakonitost prekinitve dav?nega nadzora?

2. Ali ima neupoštevanje rokov za izvajanje mednarodne izmenjave informacij, ki so dolo?eni v [Uredbi št. 904/2010], posledico (sankcijo) za zaprošeni organ in organ, ki je vložil zahtevek?

3. Ali se lahko mednarodna izmenjava informacij, ki presega roke iz [Uredbe št. 904/2010], šteje za nezakonit poseg v pravice dav?nega zavezanca?“

Vprašanja za predhodno odlo?anje

28 Predložitveno sodiš?e s tremi vprašanji, ki jih je treba obravnavati skupaj, v bistvu sprašuje, ali je treba ?len 10 Uredbe št. 904/2010 v povezavi z uvodno izjavo 25 te uredbe razlagati tako, da dolo?a roke, katerih prekora?itev lahko vpliva na zakonitost prekinitve dav?nega nadzora, dolo?enega z nacionalnim pravom države ?lanice prosilke, dokler zaprošena država ?lanica ne predloži informacij, ki se zahtevajo v okviru mehanizma upravnega sodelovanja, uvedenega s to uredbo.

29 V zvezi s tem je treba opozoriti, da je treba v skladu z ustaljeno sodno prakso Sodiš?a za razlago dolo?be prava Unije upoštevati ne le njeno besedilo, ampak tudi sobesedilo, v katero je umeš?ena, in cilje, ki se uresni?ujejo z ureditvijo, katere del je (glej zlasti sodbi z dne 6. oktobra 2020, Jobcenter Krefeld, C?181/19, EU:C:2020:794, to?ka 61 in navedena sodna praksa, ter z dne 24. marca 2021, A, C?950/19, EU:C:2021:230, to?ka 34).

30 Iz besedila ?lena 10 Uredbe št. 904/2010 izhaja, da mora zaprošeni organ informacije, za katere je zaprosil organ prosilec, posredovati ?im prej in ne pozneje kot tri mesece po datumu

prejema zahtevka, pri ?emer se ta rok skrajša na najve? en mesec, kadar zaprošeni organ že ima navedene informacije.

31 Kot je razvidno iz uvodne izjave 25 te uredbe, ta ?len 10 tako dolo?a najdaljše roke, v katerih mora zaprošeni organ organu prosilcu predložiti podatke, ki jih je ta zahteval.

32 Vendar je treba v skladu s sodno prakso, navedeno v to?ki 29 te sodbe, za dolo?itev obsega ?lena 10 Uredbe št. 904/2010 upoštevati tudi ?lena 11 in 12 te uredbe, ki s tem ?lenom 10 tvorita oddelek 2, ki je naslovljen „Rok za posredovanje informacij“ in ki je umeš?en v poglavje II navedene uredbe.

33 V zvezi s tem ?len 11 Uredbe št. 904/2010 dolo?a, da se lahko v nekaterih posebnih kategorijah primerov zaprošeni organ in organ prosilec sporazumeta o rokih, ki so druga?ni od rokov, opredeljenih v navedenem ?lenu 10. ?len 12 te uredbe pa dolo?a, da kadar zaprošeni organ na zahtevek ne more odgovoriti do skrajnega roka, mora nemudoma pisno obvestiti organ prosilca o razlogih za to in navesti, kdaj misli, da bo lahko odgovoril.

34 Iz teh ?lenov izhaja, da je zakonodajalec Unije izrecno predvidel možnost, da pristojni dav?ni organi držav ?lanic odgovorijo na zahtevo za informacije po izteku rokov iz ?lena 10 Uredbe št. 904/2010.

35 Poleg tega je iz ?lenov 11 in 12 Uredbe št. 904/2010 razvidno tudi, da se roki iz ?lena 10 te uredbe ne nanašajo na razmerja med pristojnimi dav?nimi organi, ki morajo sodelovati v okviru mehanizma, vzpostavljenega z navedeno uredbo, in dav?nimi zavezanci, temve? le na razmerja med navedenimi organi. Na eni strani se lahko namre? zadevni dav?ni organi v skladu s tem ?lenom 11 dogovorijo o daljšem roku, ne da bi bilo dolo?eno, da se morajo posvetovati z zadevnim dav?nim zavezancem, in po drugi strani zaprošeni organ v skladu s tem ?lenom 12 obvesti le organ prosilca, ne pa dav?nega zavezanca, da na prošnjo ni mogo?e odgovoriti v predpisanem roku.

36 Poleg tega niti ?leni od 10 do 12 Uredbe št. 904/2010 niti nobena druga dolo?ba te uredbe ne dolo?ajo nobene posledice, ?e pristojni dav?ni organi prekora?ijo enega od rokov, ki izhajajo iz uporabe navedenih ?lenov, bodisi za te organe bodisi za dav?ne zavezance.

37 Tako je iz besedila teh dolo?b in posledi?no iz konteksta, v katerega je umeš?en ta ?len 10, razvidno, da zadevni dav?ni zavezanec zaradi prekora?itve enega od rokov, ki jih ta ?len dolo?a, ne pridobi nobene pravice in to ne povzro?i nobene posebne posledice, vklju?no glede zakonitosti prekinitve dav?nega nadzora, dolo?ene z nacionalnim pravom države ?lanice prosilke, dokler zaprošena država ?lanica ne posreduje zahtevane informacije.

38 To razlago potrjuje cilj, ki se uresni?uje z Uredbo št. 904/2010.

39 V zvezi s tem je treba navesti, da je v skladu s ?lenom 1(1) te uredbe namen te uredbe dolo?iti pogoje, pod katerimi organi, ki so v državah ?lanicah pristojni za izvajanje zakonodaje v zvezi z DDV, sodelujejo med seboj in s Komisijo, da bi zagotovili spoštovanje te zakonodaje, ter da ta uredba za to dolo?a pravila in postopke, ki tem organom držav ?lanic omogo?ajo, da sodelujejo in si izmenjujejo kakršne koli informacije, ki lahko omogo?ijo, da se izvede pravilna odmera DDV, da se nadzira pravilna uporaba tega davka, predvsem pri transakcijah znotraj Skupnosti, in da se bori proti goljufijam na podro?ju tega davka.

40 Kot izhaja iz uvodnih izjav 5 in 7 Uredbe št. 904/2010, je tako cilj te uredbe z uvedbo skupnega sistema za sodelovanje med državami ?lanicami, zlasti kar zadeva izmenjavo informacij, zagotoviti pravilno odmero DDV, med drugim glede dejavnosti, ki se opravljajo na

ozemlju ene izmed teh držav, DDV zanje pa je dolgovan v drugi državi ?lanici. Kot je namre? priznal zakonodajalec Unije v uvodni izjavi 8 te uredbe, je nadziranje pravilne uporabe DDV pri ?ezmejnih transakcijah, obdav?ljivih v državi ?lanici, ki ni država ?lanica, v kateri ima dobavitelj sedež, v veliko primerih odvisno od informacij, ki jih ima država ?lanica sedeža oziroma ki jih ta država ?lanica veliko enostavneje pridobi (glej v tem smislu sodbo z dne 18. junija 2020, KrakVet Marek Batko, C?276/18, EU:C:2020:485, to?ka 43).

41 Zato je treba ugotoviti, da je cilj Uredbe št. 904/2010, da se omogo?i upravno sodelovanje z namenom izmenjave informacij, ki jih lahko potrebujejo dav?ni organi držav ?lanic (sodba z dne 18. junija 2020, KrakVet Marek Batko, C?276/18, EU:C:2020:485, to?ka 48).

42 Ob neobstoju izrecne dolo?be v tem smislu v Uredbi št. 904/2010 pa te uredbe ni mogo?e razlagati tako, da dav?nim zavezancem podeljuje posebne pravice (glej po analogiji sodbo z dne 20. junija 2018, Enteco Baltic, C?108/17, EU:C:2018:473, to?ka 105 in navedena sodna praksa).

43 Poleg tega ta uredba ne ureja najdaljšega trajanja dav?nega nadzora ali pogojev za prekinitev takega nadzora v primeru za?etka postopka izmenjave informacij, ki ga ta uredba dolo?a. Zato se dav?ni zavezanec ne more sklicevati na navedeno uredbo, da bi izpodbijal zakonitost prekinitve dav?nega nadzora, uvedenega proti njemu, zaradi predolgega trajanja.

44 Glede na vse zgornje preudarke je treba na postavljena vprašanja odgovoriti, da je treba ?len 10 Uredbe št. 904/2010 v povezavi z uvodno izjavo 25 te uredbe razlagati tako, da ne dolo?a rokov, katerih prekora?itev bi lahko vplivala na zakonitost prekinitve dav?nega nadzora, dolo?ene s pravom države ?lanice prosilke, dokler zaprošena država ?lanica ne posreduje informacij, ki se zahtevajo v okviru mehanizma upravnega sodelovanja, uvedenega s to uredbo.

Stroški

45 Ker je ta postopek za stranki v postopku v glavni stvari ena od stopenj v postopku pred predložitvenim sodiš?em, to odlo?i o stroških. Stroški za predložitev stališ? Sodiš?u, ki niso stroški omenjenih strank, se ne povrnejo.

Iz teh razlogov je Sodiš?e (deseti senat) razsodilo:

?len 10 Uredbe Sveta (EU) št. 904/2010 z dne 7. oktobra 2010 o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na podro?ju davka na dodano vrednost v povezavi z uvodno izjavo 25 te uredbe je treba razlagati tako, da ne dolo?a rokov, katerih prekora?itev bi lahko vplivala na zakonitost prekinitve dav?nega nadzora, dolo?ene s pravom države ?lanice prosilke, dokler zaprošena država ?lanica ne posreduje informacij, ki se zahtevajo v okviru mehanizma upravnega sodelovanja, uvedenega s to uredbo.

Podpisi

* Jezik postopka: slovaš?ina.